



Appareil conforme aux décrets N°92-587 du 26 juin 1992 et du 13 Mars 1995 relatif à la compatibilité électromagnétique des Appareils électriques et électroniques.  
Appareil conforme au décret 95-1081 du 3 octobre 1995 relatif à la sécurité électrique.

A.E.M. Sécurité S.A. 31, rue Turgot 68110 ILLZACH aem.securite@wanadoo.fr Tél:03.89.66.14.33 Fax:03.89.66.43.22

# EXTENSION TRANSDIAL

Notice d'installation (p1, p2)

Notice d'utilisation (p3, p4)

V01.01 (09.2001)

## NOTICE TECHNIQUE DE RACCORDEMENT

### 1 Présentation:

Carte permettant d'effectuer l'écoute à distance suite à une alarme ainsi que le dialogue en alternat. Elle permet de gérer et de sélectionner jusqu'à 4 microphones déportés. Elle est équipée d'origine d'un microphone interne « MICRO1 » soudé sur la carte. Il est possible de déporter légèrement (maximum 20cm) un second microphone qui aura une fonction identique à MICRO1.

Si l'on désire éliminer le microphone interne, court-circuiter les bornes M+ et M- et raccorder un module externe type "MICROECOU" comme sur le plan ci-dessous.

Tous les microphones déportés doivent **impérativement** être du modèle "MICROECOU" à électronique intégrée.

### 2 Mise en place:

#### 2.1 Installation des cartes d'extensions:

Les extensions s'embrochent hors tension sur le "connecteur extension" de la carte principale ou de l'extension précédente en prenant garde d'insérer correctement le connecteur (attention aux

décalages de broches). La fixation mécanique de la carte option sur la carte précédente est assurée par des entretoises métalliques ou plastiques.

#### 2.2 Ordre d'installation des options:

Installer d'abord TRANSDIAL, TRANSVOC5, EXT7 puis TRANSTEL.

### 3 Mise sous tension :

N'effectuer la mise sous tension qu'après avoir vérifié le montage correct des différents éléments

#### 4 Paramétrage par minitel:

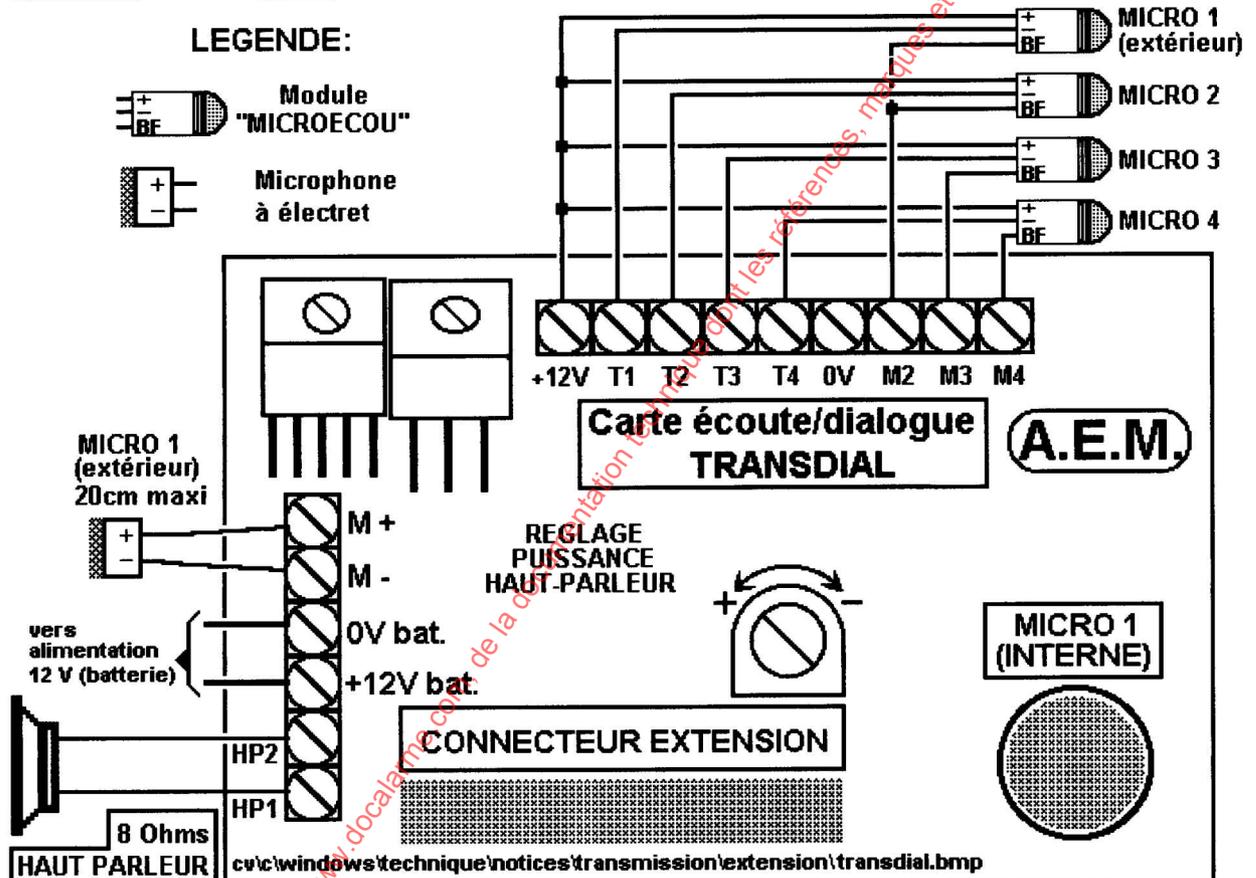
1ère page de menu principal, menu 4 "ACQUITTEMENTS-AIGUILLAGES"; "GESTION DE L'ECOUTE": Définir les correspondants susceptibles de recevoir un appel avec écoute (N1 à N4).

1ère page de menu principal, menu 8 "ENTREES"; ligne de paramétrage "ECO": Définir les entrées qui provoqueront une écoute après message codé ou vocal

#### 5 Test de l'installation :

Effectuer un test complet de l'installation: VOIR NOTICE D'UTILISATION TRANSDIAL.

#### 6 Raccordement :



Notre réseau de distribution :

- ◆ **A.E.M. (EST)** 68110 ILLZACH - (Usine et siège social) 31, rue Turgot **Tél: 03.89.66.14.33** Fax: 03.89.66.43.22
- ◆ **ADISTEL (NANTES)** 44880 SAUTRON - 8 rue du Meunier, ZAC du moulin **Tél: 02.40.63.00.00** Fax: 02.40.63.30.08
- ◆ **ARTS (NORMANDIE)** 27301 BERNAY - ZI La Grande Malouve BP152 **Tél: 02.32.46.89.33** Fax: 02.32.46.52.35
- ◆ **ARDENT-AEM**
  - PARIS 93320 PAVILLONS/BOIS - Z.I. La Poudrette-52, allée de Luxembourg **Tél: 01.48.02.74.44** Fax: 01.48.02.20.95
  - LYON 69120 VAULX EN VELIN - 32 av Marcel Cachin **Tél: 04.72.04.02.02** Fax: 04.72.04.20.20
  - ANGOULEME 16160 GOND PONTouvre - 336 bis Route de Paris **Tél: 05.45.68.27.87** Fax: 05.45.68.58.31
  - NORD 59506 DOUAI - 709 rue Jean Perrin, Tour Delta, bur. 105 ZI Dorignies **Tél: 03.27.99.89.95** Fax: 03.27.99.89.31
- ◆ **ARDENT-SOGESEC**
  - NICE 06600 ANTIBES 560 allée des Terriers; Z.I. des Terriers **Tél: 04.97.21.13.80** Fax: 04.97.21.13.82
  - TOULON 83130 LA GARDE 2 chemin de la Planquette ZAC Pauline II **Tél: 04.94.14.02.14** Fax: 04.94.14.01.95
  - MARSEILLE 13014 MARSEILLE 97 traverse Notre Dame du Bon Secours **Tél: 04.91.67.46.46** Fax: 04.91.67.49.44

S.A au capital de 504.000 Francs - R.C Mulhouse B 322 084 443 - Code APE 332 B



Appareil conforme aux décrets N°92-587 du 26 juin 1992 et du 13 Mars 1995 relatif à la compatibilité électromagnétique des Appareils électriques et électroniques.  
Appareil conforme au décret 95-1081 du 3 octobre 1995 relatif à la sécurité électrique.

A.E.M. Sécurité S.A. 31, rue Turgot 68110 ILLZACH aem.securite@wanadoo.fr Tél:03.89.66.14.33 Fax:03.89.66.43.22

## EXTENSION TRANSDIAL

### NOTICE D'UTILISATION

#### 1. Principe :

Cette option permet d'effectuer une écoute à distance grâce au raccordement de 1 à 4 microphones qu'il est possible de sélectionner à distance. Cette option permet également d'effectuer un dialogue en **alternat** grâce à son amplificateur intégré. Cette option permet donc d'effectuer une levée de doute, une télé interpellation, un dialogue de télé assistance (personnes âgées, etc...).

#### 2. UTILISATION

L'écoute est déclenchée automatiquement à la suite d'une alarme programmée avec écoute; le passage en

#### **NOTAS IMPORTANTS:**

- Vérifier auprès de votre installateur la configuration posée (nombre et emplacements des microphones, présence d'un haut-parleur).
- L'utilisation de cette option nécessite **obligatoirement** que la personne recevant l'appel dispose d'un poste téléphonique **multifréquence** (poste DTMF).

mode écoute s'effectue à la suite du message codé ou vocal.

**Procédure à suivre par la personne RECEVANT l'appel en cas d'alarme:**

#### 6.1 ACQUITTER :

Acquitter le message vocal (protocole vocal):

**Appuyer sur la touche " # " du poste téléphonique** l'appareil émet 6 "BIPS" de confirmation.

#### **Nota :**

S'il s'agit d'un message codé (protocole digital), l'acquit est effectué automatiquement par l'appareil récepteur.

#### 6.2 ECOUTE MICROPHONE 1:

L'appareil transmet alors le son provenant du microphone numéro 1.

#### 6.3 PAROLE:

Pour passer en mode "parole", **appuyer 2 fois de suite sur la touche " \* " (étoile) du poste téléphonique**; l'appareil émet 2 "BIPS" de confirmation et passe

en mode "parole"; il est alors possible de parler; le haut-parleur installé sur le site reproduira alors vos paroles.

#### **6.4 ECOUTE:**

Pour repasser en mode "écoute" sur le même microphone, **appuyer une fois sur la touche " \* " (étoile)** du poste

téléphonique; l'appareil émet un "BIP" de confirmation et sélectionne le microphone.

#### **6.5 ECOUTE SUR UN MICROPHONE AU CHOIX :**

Pour passer en mode "écoute" sur un autre microphone, appuyer sur la touche du poste téléphonique possédant le **numéro du microphone que l'on souhaite sélectionner:**

- 1 pour le microphone numéro 1
- 2 pour le microphone numéro 2
- 3 pour le microphone numéro 3
- 4 pour le microphone numéro 4

L'appareil émet un "BIP" de confirmation; pour **valider votre choix appuyer une fois sur la touche " \* " (étoile)**; l'appareil émet un "BIP" de confirmation et sélectionne le microphone choisi.

#### **6.6 PASSAGE " écoute" / "parole":**

Il est possible de changer autant de fois que nécessaire de mode de fonctionnement en utilisant les procédures ci-dessus (une " \* " = écoute du micro déjà sélectionné, numéro de micro suivi de une " \* " = écoute du micro choisi, deux " \* " = parole).

**NOTA:**  
Lorsque l'appareil est en mode "écoute", vos paroles ne seront pas reproduites sur le site par le haut-parleur; lorsque l'appareil est en mode "parole", vous ne pouvez pas entendre les sons captés par le microphone sélectionné.

#### **6.7 FIN DU DIALOGUE:**

L'utilisateur **recevant l'appel d'alarme** peut à tout moment interrompre le dialogue ou l'écoute en appuyant sur la

**touche " # " du poste téléphonique; l'appareil émet 6 "BIPS" de confirmation et raccroche .**

93320 PAVILLONS/BOIS -Z.I. La Poudrette-52,allée de Luxembourg Tél: 01.48.02.74.44 Fax: 01.48.02.20.95  
68110 ILLZACH - (Usine et siège social) 31,rue Turgot Tél: 03.89.66.14.33 Fax: 03.89.66.43.22

S.A au capital de 504.000 Francs - R.C Mulhouse B 322 084 443 - Code APE 332 B